

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Политика разрешения споров по вводящим в заблуждение регистрациям имен доменов

1. Данный документ устанавливает единую административную процедуру по рассмотрению жалоб, связанных с вводящими в заблуждение регистрациями имен доменов.
2. Политика время от времени может пересматриваться и модифицироваться. Применению подлежит Политика, действующая на дату начала рассмотрения жалобы.

ДОМЕНЫ ВЕРХНЕГО УРОВНЯ

3. Данная Политика применяется к спорам по именам доменов, возникающим :
 - (i) в таких родовых доменах верхнего уровня (gTLDs), которые могут время от времени создаваться Международной корпорацией по присвоению имен и номеров (ICANN); и
 - (ii) в любых доменах верхнего уровня с кодом страны (ccTLDs), в которых будет объявлено о признании Политики компетентным органом.

ПРАВОВАЯ ОСНОВА

3. Органы регистрации доменов верхнего уровня, для которых применима Политика, должны придерживаться данной Политики и требовать от заявителей имен доменов, чтобы их соглашения о регистрации содержали:
 - (i) согласие на подчинение административной процедуре, установленной Политикой в отношении любого связанного с именем домена спора, который входит в компетенцию данной Политики;
 - (ii) согласие с выполнением соответствующим регистрирующим органом определений, вынесенных в ходе административной процедуры; и
 - (iii) согласие с тем, что регистрирующие органы не несут ответственности за действия по осуществлению и выполнению своих обязательств в соответствие с Политикой.

СВЯЗЬ С СУДЕБНЫМ РАЗБИРАТЕЛЬСТВОМ

3. Наличие административной процедуры не препятствует истцу, вместо инициации административной процедуры, подать жалобу в суд.
4. Любой спор, который был представлен на административную процедуру, может быть передан любой из сторон в суд в любой момент во время или после процедуры. Если во время административной процедуры спор передается в суд, а административная жалоба не отзывается, административная Комиссия по своему усмотрению должна решить, следует ли отложить административную процедуру, или продолжать ее до вынесения определения.
5. Признается, что определения, вытекающие из административной процедуры, не должны, как таковые, рассматриваться в качестве прецедента в соответствии с национальными юридическими системами.
6. Признается, что временное или окончательное постановление суда, которое подлежит осуществлению в соответствии с юрисдикцией регистрирующего органа и является противоположным определению, вынесенному в результате административной процедуры, перекрывает административное определение.

АДМИНИСТРАТИВНАЯ КОМИССИЯ

9. Жалобы, выносимые на административную процедуру, должны рассматриваться Комиссией, состоящей из трех беспристрастных и независимых членов.
10. Комиссии должны назначаться, а процедура администрироваться провайдерами услуг по разрешению споров, которые должны получить аккредитацию на предоставление таких услуг.
11. Каждый провайдер услуг по разрешению споров должен поддерживать список лиц, из которых назначаются административные Комиссии, и публиковать этот перечень с указанием данных о квалификации и опыте входящих в него лиц на публично доступном вебсайте.

ВВОДЯЩАЯ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ РЕГИСТРАЦИЯ ИМЕНИ ДОМЕНА

12. Область применения данной Политики и административной процедуры, устанавливаемой ею, должна быть ограничена жалобами о вводящей в заблуждение регистрации имени домена.
13. Регистрация имени домена должна рассматриваться как вводящая в заблуждение в случае, когда выполняются все нижеследующие условия:
 - (i) Имя домена является идентичным или сходным до степени смешения с товарным знаком или знаком обслуживания, на который у истца имеются права; и
 - (ii) владелец имени домена не имеет прав или легитимной заинтересованности по отношению к имени домена; и

(iii) имя домена зарегистрировано и используется недобросовестно.

14. Для целей параграфа 13(iii) свидетельством недобросовестных регистрации и использования имени домена является, в частности, следующее:

- (i) предложение о продаже, аренде или другой передаче имени домена владельцу товарного знака или знака обслуживания, или конкуренту владельца товарного знака или знака обслуживания за существенную компенсацию; или
- (ii) попытка в целях финансовой выгоды привлечь внимание пользователей Интернета к вебсайту владельца имени домена или к его другому онлайн-местонахождению, путем смешения с товарным знаком или знаком обслуживания истца; или
- (iii) регистрация имени домена в целях лишения владельца товарного знака или знака обслуживания возможности отразить знак в соответствующем имени домена, при условии, что имеется пример такого поведения со стороны владельца имени домена; или
- (iv) регистрация имени домена в целях подрыва бизнеса конкурента.

15. При вынесении Комиссией определения со ссылкой на какой-либо соответствующий закон, она должна применять тот закон или правила закона, которые считает подходящими в свете учета всех связанных с делом обстоятельств.

ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА

16. Возмещение ущерба, применяемое при административной процедуре должно ограничиваться следующим:

- (i) аннулированием регистрации имени домена;
- (ii) передачей регистрации имени домена истцу; и
- (iii) установление ответственности по оплате стоимости делопроизводства по жалобе (без учета гонораров адвокатам).

17. Если Комиссия выносит определение, что жалоба не относится к компетенции административной процедуры, Комиссия должна руководствоваться этим, и жалоба должна быть отклонена.

ПРОЦЕДУРНЫЕ ПРАВИЛА

18. Процедурные правила, являющиеся приложением к данной Политике, должны применяться при административной процедуре.

ВРЕМЕННЫЕ РАМКИ

19. Окончательное определение по жалобе должно быть вынесено, если это возможно, в течение не более, чем сорока пяти дней после начала административной процедуры.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ И ПУБЛИКАЦИЯ

20. Провайдер услуг по разрешению споров должен уведомить соответствующий регистрирующий орган и ICANN о любом определении, вынесенном в результате административной процедуры в течение семи дней после того, как вынесенное определение будет сообщено провайдеру услуг по разрешению споров Комиссией.

21. По получении уведомления об определении, вынесенном в соответствии с административной процедурой, соответствующий регистрирующий орган должен незамедлительно исполнить определение, в случае, если не получено противоположного решения суда или компетентной юрисдикции.

22. Все определения, вынесенные в соответствии с административной процедурой, должны сообщаться соответствующим провайдером услуг по разрешению споров во Всемирную организацию интеллектуальной собственности, которая должна публиковать такие определения на публично доступном вебсайте.

РАСХОДЫ

23. Провайдеры услуг по разрешению споров должны определить уровень своих административных пошлин и пошлин, уплачиваемых Комиссии.

24. При начале административной процедуры истец должен уплатить пошлину за расходы на проведение процедуры. При вынесении определения Комиссия имеет право решать, каким образом эти расходы будут распределены между сторонами в свете всех обстоятельств спора и его результата.

[Приложение V следует]